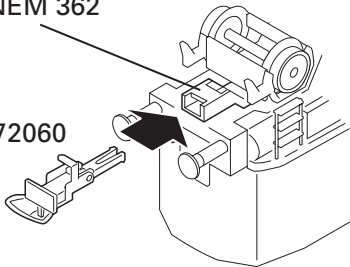


märklin

H0

NEM 362

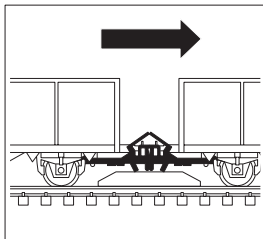
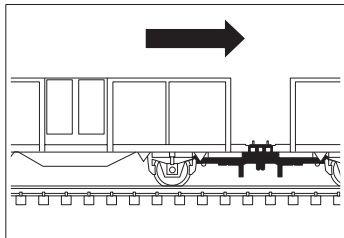
72060



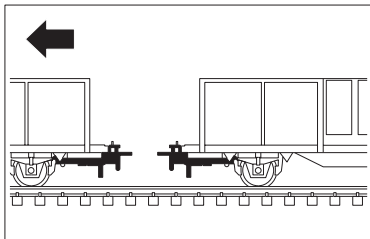
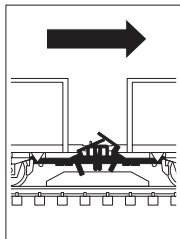
Relex-Kupplung
Relex Coupler
Attelage Relex
Relex-koppeling
Enganche Relex
Gancio Relex
Relex-koppel
Relex-kobling

72060

Vorentkuppeln mit Relex-Kupplung
Pre-uncoupling for Relex coupling
Dételage préalable: cas de l'attelage Relex
Voorontkoppelen met Relex-koppeling



Pre-desenganche con enganches Relex
Sganciamento preliminare (Relex)
Relex-Koppel
Forafkobling med Relex-kobling



Relax-Kupplung austauschbar gegen Kurzkupplung mit Norm-Aufnahme. Der größere Pufferabstand erleichtert den Spielbetrieb auf kurvenreichen Anlagen und die Kombination mit älteren Fahrzeugen.

This Relax coupler ist interchangeable with a close coupler that is installed in a standard coupler pocket. The increased spacing between the buffers allows operation on layouts with many curves and in combination with older cars and locomotives.

Attelage Relax interchangeable avec attelage court à prise normalisée. La distance plus importante entre les tampons facilite l'exploitation sur des réseaux sinueux et la combinaison avec des véhicules plus anciens.

De Relax-koppeling is te vervangen door een kortkoppeling met NEM-schacht. De grotere buffer afstand vergemakkelijkt het rijden op banen met veel bogen en het koppelen met oudere wagens.

El enganche Relax sustituye el enganche corto con soporte de norma NEM. Una separación mayor entre los topos facilita una circulación en trayectos con muchas curvas y combinaciones con vagones antiguos.

Gancio Relax sostituibile con un gancio corto con portaganci unificato. La distanza piuttosto grande tra i respingenti facilita il funzionamento per il gioco su impianti ricchi di curve e la combinazione con rotabili alquanto vecchi.

Relax-koppel utbytbart mot kortkoppel med Norm-koppelfäste. Det ökade buffertavståndet underlättar trafiken på kurvrika anläggningar och kombinerad med äldre fordon.

Relax-kobling udskiftelig med kortkobling med norm-holder. Den større pufferafstand gør kørslen lettere på kurverige anlæg og i kombination med ældre køretøjer.